学内者用(精算)

依行却生聿

For University students and personnel	パイナ牧 古 音 Business Trip Report		
(reimbursement)			
(Personnel/students)	Reporting date (MM/DD/YYYY)		

							Business trip		ribe expenses boi	ne by the University	
I had a bus	iness trip a	s follo	ws, hence I repor	t it and cla	im travel exp	penses.	number	R Y H			
Affiliation (course, seminar etc.)			r, Occupation or identification		Personal number (Student number)			ame of business traveler(Please be sign here. Seal is not required)		Supporter (extension)	
	000.7		Taomenta	, (0	readone manne	3017	oigh hoi	o. ocal lo lloc l	oquii ou/		
Budget L	Init Code								/ 受託・共同 /	その他 】	
Amoun	t Code						input each CD overed by mult		lease describe ea	ch CD and amount in	
						remarks	S				
Term of a business trip (JPT)			(MM/DD/YYYY) / /				~ /		(days)	
		(Pleas	se provide an out	line of obje	ectives or ou	itcomes)					
Outline of a business											
tr	ip										
Itinerary	In case you	ı atta	ched documents	which show	w itinerany n	lease wr	ite "as attache	d″ •If there	is no change from	Invoice Based On a	
			ate "There is no		om the invoic	ce based			is no change non	Tinvoice Based On a	
Date	Departing (name of a		Destination (name of a city,	Transport	Accommod				Name	of the country (if not	
and day) village, to			wn, village, town, facilities		(prefecture,		Facilities for business		Trains !	Japan)	
	etc.)		etc.)		city, or to	own)					
					+						
					1						
D 1 /DI					1 >		Entry colur	nn (If more spa	ce is required, ple	ease use an optional	
Remark (Black out I I and add description in the right column)							format.)	·		·	
☐ issue	d by the tra	vel ag									
□ speci	fic amount)	_									
	otal of mult nt, etc.)	iple bu	ıdgets. (Indicate E	Budget Uni	t Code Amoi	unt Code),				
— /P	artial reimbı		ent (describe req n another institut	-	-		ıch				
sched	dule, etc).										
目/No accomodation expenses required due to stay at one's own home, etc. (If you stay at your home or an acquintance's home, indicate as											
Tar Accomodation expense adjustment (indicate required adjustment if											
併/Honorarium is provided as well (create "Estimate and Report for											
Honorarium and provide the claim number). マ/Use of points such as airline miles (attach the document which shows							ws				
points or the amount)											
ー _ タ/Us	タ/Use of taxi (generally, it is not accepted Describe the reason for the					e					
use and the billing amount. Attach a receipt.) 私/Use of a private car (please attach Report on Driving a Private Car,											
receipts of parking lots, etc., and write down billing amount).											
領/Failure of submission of receipts and other documents (Describe the reason for failure of submission and billing amount).						ie					
そ/Other remarks (if there are any other special circumstances other than listed above).											

This column is filled by a person in charge of administrative tasks. 担当者 チェック 出勤簿整理 休日振替整理

[Points of concern regarding business trips]

- 1. Travelers are accountable for explaining travel routes, dates,
- necessity, etc. Concerning business trips, travelers are responsible not only for keeping costs to a minimum, but also for claiming expenses based on fact in order to avoid the unauthorized uses of research funds, etc., such as fictitious business trips; in other words, to fraudulently claim travel expenses unrelated to university business or private travel expenses (including partial private travel during a business trip). Please be careful that there are no mistakes such as double payments made by Hiroshima University or another institutes, or overpayment caused by delay in reporting schedule changes.
- 2. Please submit a Travel Report promptly after coming back from a business trip. A Travel Report is not required if travel expenses are not covered by the University, for example in such cases where expenses are covered by other institutions or personally.
- 3. In the event that you arrange airplane tickets, JR tickets, etc, via a travel agency, the University directly makes payment. Hence, advance payment is not required (the travel agencies are listed below). However, if expenses are not permitted according to the University's budget, or in case of arranging private travels, please make payment directly to the travel agency.

Hiroshima University Co-op (Higashihiroshima) • • TEL: 082-424-2515 (ex. 5486	<u> 6) E-mail:travel@hucoop.jp</u>
Hiroshima University Co-op (Kasumi) • • • • • TEL: 082-257-5942 (ex. 5942)	2) E-mail:k-travel@hucoop.jp
TRAVEL FACTORY TEL : 082-249-5528	E-mail: tfc@pop06.odn.ne.jp
TAB1K0B0 • • • • • • • • • • • • • • • • TEL : 06-7639-6573	E-mail: sagara@tnsic.com
Kinki Nippon Tourist · · · · · · · · · · · · · · TEL : 082-221-6112	E-mail: hiroshima-ec@or.knt.co.jp
WEST JAPAN-CHINA TRAVEL •••••• TEL: 082-242-4339	E-mail: hij@nnr-fuk.co.jp
Art Tourist · · · · · · · · · · · · · · · · · TEL : 075-252-2234	E-mail: sales@art-tourist.co.jp
Professors Travel • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail: ask@professors.jp
Japan Study Tour • • • • • • • • • • • • TEL : 077-572-8500	E-mail: hayashi@js-tour.jp
Sanki Travel Service • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail: e. sugimoto@icic.co. jp

4. Please attach required documents to Travel Report according to the criteria listed below.

- (A document which proves that travel has taken place)...Not required if the documents for travel expense calculation are submitted
 - *Any one of the following: accommodation receipt, receipt of transportation, tickets (stubs, copies), participation certificate of conferences, etc.
- (A document to calculate travel expense)···Not required if not applicable to the following cases.
- ☆ In case vou take flights
 - Receipts for airfare, flight ticket stubs, boarding notifications, passenger coupons, etc. (In cases where the boarding date, flight number, seat class, and details of the payment are not written, please submit documents that verify such information. (invoice, delivery slip, quote, etc.))
- ☆ In case you subscribe to a package tour
 - Receipt or brochure that describes the details of a package tour, etc.
- ☆ In case you purchase tickets from a travel agency listed in 3.
 - •Invoices issued by travel agencies and documents that show the details.
- ☆ In case you use a private car
 - •Report on Driving a Private Car, receipt (in the event that you claim expenses)
- ☆ In case you claim other actual expenses
 - Receipts for rental cars, gas expenses associated with car rental, toll roads, parking lots, etc.
 - Receipts or tickets that show date and time, area, section of line traveled, class and fee of trains, ships and buses that you used overseas.
- 5. Calculated based on Travel Report received by Tuesday, payment made on a rough estimate is generally made on Friday the following week.

学内者用(精算) For University students and personnel (reimbursement)

旅行報告書 Business Trip Report

(reimbursement) Reporting date (MM/DD/YYYY) (Personnel/students) Please describe expenses borne by the University **Business** trip Υ 0 0 0 4 R Н I had a business trip as follows, hence I report it and claim travel expenses number Affiliation (course, seminar, Occupation or Personal number Name of business traveler(Please be sure to Supporter (extension) etc.) identification (Student number) sign here. Seal is not required) Graduate School of 79797979 Yamada(9874) Associate professor Taro Hirodai Education Scope of travel ☐ Partially (describe the details in the below column (column for special circumstances)) expenses reimbursed 【 交付金等 / 科研費 / 寄附金 / 受託・共同 / その他 】 **Budget Unit Code** 900000 Please input each CD accurately. If it is covered by multiple budgets, please describe each CD and amount in 020110 Amount Code remarks. Term of a business (MM/DD/YYYY) 6 / 12 / 2016 6 / 13 / 2016 (davs) trip (JPT) (Please provide an outline of objectives or outcomes) Outline of a business 000~ trip Itinerary •In case you attached documents which show itinerary, please write "as attached." •If there is no change from Invoice Based On a Rough Estimate, please indicate "There is no change from the invoice based on the rough estimate" Destination Accommodation Departing place Date Transport (name of a city, (name of a city, location Name of the country (if not (month Facilities for business ation village, town, village, town, (prefecture, Japan) and day) facilities city, or town) etc.) etc.) Example 1) 5/12Hiroshima Tokyo The University of Tokyo Tokyo flight 6/13Tokyo Hiroshima (Example2) 5/12Hiroshima Hiroshima Airpo **UCLA** USA as attached. los Angeles 6/16Hiroshima Airpo Hiroshima Entry column (If more space is required, please use an optional Remark (Black out 🛘 and add description in the right column) format.) 業/There was a direct payment to an agency. (Attach an invoice, etc., Hiroshima University Co-op issued by the travel agency.) 旅/Cancellation of travel expense reimbursement (Please describe the specific amount) 複/Total of multiple budgets. (Indicate Budget Unit Code Amount Code, amount, etc.) Partial reimbursement (describe required adjustment specifically, such as partial payment from another institute, private trip included in the schedule, etc). schedule, etc). 目/No accomodation expenses required due to stay at one's own home, П etc. (If you stay at your home or an acquintance's home, indicate as 宿/Accomodation expense adjustment (indicate required adjustment if ou stay at low-priced accomodation) 併/Honorarium is provided as well (create "Estimate and Report for Honorarium and provide the claim number).
マ/Use of points such as airline miles (attach the document which shows points or the amount) □ L/Use of a rental car (attach a receipt and describe the expense) タ/Use of taxi (generally, it is not accepted. Describe the reason for the П use and the billing amount. Attach a receipt.) 私/Use of a private car (please attach Report on Driving a Private Car, П receipts of parking lots, etc., and write down billing amount). 镇/Failure of submission of receipts and other documents (Describe the reason for failure of submission and billing amount). そ/Other remarks (if there are any other special circumstances other

This column is filled by a person in charge of administrative tasks. 担当者 チェック 出勤簿整理 休日振替整理

than listed above).

[Points of concern regarding business trips]

- 1. Travelers are accountable for explaining travel routes, dates,
- necessity, etc. Concerning business trips, travelers are responsible not only for keeping costs to a minimum, but also for claiming expenses based on fact in order to avoid the unauthorized uses of research funds, etc., such as fictitious business trips; in other words, to fraudulently claim travel expenses unrelated to university business or private travel expenses (including partial private travel during a business trip). Please be careful that there are no mistakes such as double payments made by Hiroshima University or another institutes, or overpayment caused by delay in reporting schedule changes.
- 2. Please submit a Travel Report promptly after coming back from a business trip. A Travel Report is not required if travel expenses are not covered by the University, for example in such cases where expenses are covered by other institutions or personally.
- 3. In the event that you arrange airplane tickets, JR tickets, etc, via a travel agency, the University directly makes payment. Hence, advance payment is not required (the travel agencies are listed below). However, if expenses are not permitted according to the University's budget, or in case of arranging private travels, please make payment directly to the travel agency.

Hiroshima University Co-op (Higashihiroshima) • • TEL: 082-424-2515 (ex. 5486	<u>) E-mail: travel@hucoop.jp</u>
Hiroshima University Co-op (Kasumi) • • • • • • TEL: 082-257-5942 (ex. 5942	<u>) E-mail:k-travel@hucoop.jp</u>
TRAVEL FACTORY • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail: tfc@pop06.odn.ne.jp
TAB1K0B0 • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail: sagara@tnsic.com
Kinki Nippon Tourist · · · · · · · · · · · · · · · TEL : 082-221-6112	E-mail: hiroshima-ec@or.knt.co.jp
WEST JAPAN-CHINA TRAVEL • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail:hij@nnr-fuk.co.jp
Art Tourist · · · · · · · · · · · · · · · · · · TEL : 075-252-2234	E-mail: sales@art-tourist.co.jp
Professors Travel • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	E-mail: ask@professors.jp
Japan Study Tour • • • • • • • • • • • • • • • • • • TEL : 077-572-8500	E-mail:hayashi@js-tour.jp
Sanki Travel Service · · · · · · · · · · · · · · · TEL : 092-281-4851	E-mail: e. sugimoto@icic.co. jp

4. Please attach required documents to Travel Report according to the criteria listed below.

- (A document which proves that travel has taken place)...Not required if the documents for travel expense calculation are submitted
 - *Any one of the following: accommodation receipt, receipt of transportation, tickets (stubs, copies), participation certificate of conferences, etc.
- (A document to calculate travel expense)···Not required if not applicable to the following cases.
- ☆ In case vou take flights
 - •Receipts for airfare, flight ticket stubs, boarding notifications, passenger coupons, etc.
 (In cases where the boarding date, flight number, seat class, and details of the payment are not written, please submit documents that verify such information. (invoice, delivery slip, quote, etc.))
- ☆ In case you subscribe to a package tour
 - $\mbox{ }^{\centerdot}\mbox{ Receipt or brochure that describes the details of a package tour, etc.}$
- ☆ In case you purchase tickets from a travel agency listed in 3.
 - •Invoices issued by travel agencies and documents that show the details.
- ☆ In case you use a private car
 - •Report on Driving a Private Car, receipt (in the event that you claim expenses)
- ☆ In case you claim other actual expenses
 - Receipts for rental cars, gas expenses associated with car rental, toll roads, parking lots, etc.
 - Receipts or tickets that show date and time, area, section of line traveled, class and fee of trains, ships and buses that you used overseas.
- 5. Calculated based on Travel Report received by Tuesday, payment made on a rough estimate is generally made on Friday the following week.